

RUSIJA SUSITAIKE

Rusija pasiraše po taika

Vokiečiai sustabdė karę

Rusija susitakė bijodamosi didesnių reikalavimų

RUSIJA PASIRASĖ PO TAIKA SU CENTRALINĖMIS VALSTYBĖMIS.

Karinis veikimas sustabdytas.

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BERLINAS, Kovo 3. — Vyriausios kvatieros oficialis pranešimas sako:

“DELEI PASIRASĖMO PO TAIKOS SUTARTIM SU RUSIJA, KARINIS VEIKIMAS DIDŽIOJOJ RUSIJOJ APSISTOJO.”

BAIMĖ PADIDINIMO REIKALAVIMŲ PRIVERTĖ RUSUS PASIRASYTI PO TAIKA

Vokiečiai jau padarė naują reikalavimą — atiduoti žemių Turkijai.

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PETROGRADAS, Kovo 2 (suvešinta). — Šiandien gauta Smolny institute telegrama nuo delegacijos sako, kad bijodamosi, jog tolimesni ginčai gali tik apsunkinti taikos sąlygas, Rusijos delegacija Brest-Litovske priėmė visas vokiečių taikos sąlygas ir rengiasi pasirašyti po taika. Jie praneša, kad reikalavimai jau padidinti.

Sekamas yra delegatų pranešimas, adresuotas premieriui Leninui ir užrubežinių reikalų ministrui Leonui Trockiui:

“Kaip mes tikėjome, svarstymai apie taikos sutartį yra bergždžiai ir gali tik pabloginti dalykus, palyginus su vasario 21 d. ultimatumu. Jie gali net priimti pabudį privedimo prie išeikimo naujo ultimatumo.

“Atsižvelgiant į šį faktą ir dėl vokiečių atsisakymo sustabdyti karinį veikimą kol nebus pasirašyta po taika, mes nutarėme pasirašyti po taikos sutartim be svarstymo jos turinio ir tuojuo po pasirašymui išvažiuoti. Mes todėl prašėme traukinio, tikėdamiesi šiandien pasirašyti ir po to tuoj išvažiuoti.

Naujas reikalavimas.

“Svarbiausia ypatybė naujų reikalavimų, palyginus su vas. 21 d. reikalavimais yra sekama:

“Atskirti Karaband, Kars ir Batumo apygardas nuo Rusijos teritorijos, po priedanga tautų apsisprendimo teisės.”

(Naujie teritoriniai reikalavimai iš Rusijos matomai yra padaryti naudai Turkijos. Batumas, stipriai fortifikuotas Juodųjų jūrų uostas, Transkauka-

skiruose punktuose kol visa delega nebus pridėta.

LIEPIA KARIAUTI IŠ PASKUTINIŲJŲ

Rusų delegacija Brest-Litovske.

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

LONDONAS, Kovo 3. — Exchange Telegraph žinia iš Petrogrado sako, kad vakar Rusijos taikos delegacija prisiuntė sekamą telegramą komisarių tarybai: “Vokiečiai matomai mano bėgyje kelių ateinančių dienų įsiveržti toliau į Rusiją, kad padiktavus tolimesnes sąlygas. Mes paliepiame jums nieko neatiduoti be kovos. Kariaukite iš paskutiniųjų, kad atstumus priešą atgal.”

SOCIAL-REVOLIUCIONIERIAI UŽ KARĘ

Atmeta priimtasias taikos sąlygas

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PETROGRADAS, Kovo 3. — Kairieji social-revoliucionieriai priėmė rezoliuciją atmetančią “taikos sąlygas, kurios buvo priimtos nedidelės centralinio pldomojo komiteto didžiūmos: Rezoliucija šaukia proletariatą “ginti Rusijos ir tarptautinę revoliuciją prieš plėšikiškus Vokietijos imperialistus”.

REIKALAUJA KARIAUTI SU VOKIEČIAIS

Darbininkų tarybos smerkia atskirą taiką

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

VOLOGDA, Kovo 1. (suvešinta). — Penzos (apie 350 m. nuo Maskvos) Darbininkų ir Kareivių Atstovų Taryba pasėkė palinkimu parodytu vidurinė Rusijos ir Maskvos ir išsireiškė prieš separatinę taiką su Vokietija ir už karę iki galui.

Taryba atsisakė užgerti taikos sutartį ir išsireiškė už šventąją karę.

Narvos Taryba 40 balsų prieš 18 reikalauja visuotinės mobilizacijos ir priešinasi separatinei taikai.

Kazaniaus gub. išleistas visuotinis mobilizacijos paliepimas. Tur-se paliepiuose visi Sovietai ragina kariauti prieš vokiečius iki karto galo.

Panašius žingsnius padarė Tarybos Voronežiuje ir kituose miestuose.

Maskvoje bolševikų organas Social-Demokrat rašė utarnin-ke:

“Rusijos proletariatas visa savo spēka turi atmesti mintį apie pažeminantį panaikinimą savo ul-ly ir turi sukilti apgynimui revoliucijos. Prie ginklo! Mir-tis ar pergalė!”

RUMUNIJĄ PRIĖMĖ CENTRALINIŲ VALSTYBIŲ SĄLYGAS

Prasideda taikos tarybos

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AMSTERDAM, Kovo 3. — Pusiau-oficialiai austrų ir vokiečių pranešimas skelbia apie padarytus tolimesnius žingsnius linkui taikos tarp centralinių valstybių ir Rumunijos.

Berlino žinia paduoda šiandieninę Bucharesto pranešimą, kad rumunai priėmė centralinių valstybių pasiūlytą pamatą ir pasiūlytą atstovų susitarimui apie įvykinimą taikos.

Vienos pranešimas sako, jog iš Bucharesto gauta žinia, kad tarybos su rumunais patogiai progresuoja.

VOKIEČIAI KARIA RUSIJOJ DARBININKUS

Buržuazijos nurodymais Volmare pakarta 200 žmonių

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

LONDONAS, Kovo 2. — Pusiau-oficialė Petrogrado žinių agentūra praneša, kad bolševikų valdžia išleido proklamaciją, užvardytą “Vokiečių kultūros platinėjimui”, kurioje sakoma, kad kada vokiečiai vas. 20 d. įėjo į Volmarą (Livonijoje), jie areštavo 200 žmonių ir be jokių tyrimų juos pakorė ant rinko.

Proklamacija sako, kad tas padaryta pagal buržuazijos suleiktas žinias. Buržuazija susirinko apie kartuves ir šukavo: “Tas pats laukia dar 500.”

Vokiečiai paskelbė, kad visi bolševikų Raudonosios Gvardijos nariai bus sušaudomi ar pakariami.

“PERGALĖ ar MIRTIS”

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PETROGRADAS, Kovo 2. — Rusija priėmė obalsį “Pergalė ar mirtis”.

Sostinė labai sujudinta bolševikų proklamacija:

“Taikos delegatai Brest Litovske, svarstantis taikos ar karės klausimą, nusprendė, kad tai yra karė.

“Priešais jais į Petrogradą tik per mūsų lavonus. Mūsų obalsiu yra: ‘Pergalė ar mirtis.’” (Ši žinia išsiųsta prieš pasirašymą po taika).

BOLŠEVIKAI PAĖMĖ ROSTOVĄ

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PETROGRADAS, Kovo 1. — (Suvešinta). — Pusiau-oficialė žinių agentūra praneša apie bolševikų paėmimą po smarkaus mūšio miesto Rostovo-na-Donu ir pasitraukimą gen. Kaledino ir Kornilovo spēkų.

FINLANDIJOS REVOLIUCIONIERIAI PAĖMĖ DU MIESTU

Rusai sutiko apleisti Aland salas

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

LONDONAS, Kovo 2. — Oficialė Rusijos žinių agentūra sako, kad Čerkflet miestas, 25 m. nuo Helsingforsio, kapituliavo bolševikams ir 600 Baltosios Gvardijos narių sumta. Raudonoji Gvardija sumušė Baltąją Gvardiją Kerkaloje, ant Kars-Helsingfors linijos. Ten sakoma, 450 Baltosios Gvardijos narių pasidavė.

Iš Stockholmo pranešama, jog padaryta sutartis, sulig kurios rusų ir finų kareiviai evakuos Aland salas, paliekant fortus ir karinę medegą priežiūroje gyventojų ir nesenai išsodintų švedų spēkų.

Finų kareiviai jau sugrįžo į Finlandiją, o rusai važiuos į Švediją ir pasiliks ten iki dabar padengta ledu Baltike sąlygos leis jiems sugrįžti į Rusiją.

Salos dabar skaitysis esančiomis už rubežiaus kovos apygardos.

DAUG VOKIEČIŲ ŽUVO EKSPLOZIJŲ

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AMSTERDAM, Kovo 2. — Cologne Volkzeitung išspausdino žinią iš Berlino, kad vokiečiams užimant Pskovą, vienas vokiečių batalionas aplaikė didelių nuostolių delei eksplozijos, pagimdytos atitraukiančių rusų.

Vakar augštesniajame Austrijos parlamento bute premieras von Seydler aiškinosi, kad Austro-Vengrijos valdžios nutarimas siųsti kareivius į Ukrainą padarytas atsiliepimui į Ukrainos valdžios (Rados) skubų prašymą pagalbos. Tas prašymas padarytas delei atsitikimų Ukrainoje, kurie graso klydymu maisto transportacijai.

SMERKIA UŽPUOLIMA ANT RUSIJOS

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

LONDONAS, Kovo 2. — Reuters praneša iš Amsterdamo, kad atėjusi iš Berlino žinia sako, jog pėtnyčioj, laike debatų reichstage nepriklausomasis socialistas Vorgherr pasmerkė Vokietijos “negarbingą karės taktiką”. Jis užreikė:

“Vokietijos ultimatas nėra padarytas tikslu sutverti sąlygas taikos ir draugiškumo su Rusija. Kas link Ukrainos taikos, tai Vokietija ir Austrija jau barasi už grobį. Karė, kurią dabar mes vedame prieš begin-klę Rusiją, tarnauja tik besivaržomųjų teritorijų savininkų klesoms.”

Vokiečiai paėmė Kijevą

Austrai veržiasi Ukrainon

Turkai vėl skerdžia armėnus

VOKIEČIAI PAĖMĖ KIEVĄ

Gomelis taipgi paimtas

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BERLINAS, Kovo 2. — Vokiečių generalis štabas šiandien paskelbė, kad rusų tvirtovė Kijevą ant Dniepro upės, Ukrainoje, liko “išliuotuota.”

(Kijevą yra vienu svarbiausių Rusijos miestų ir dabar yra Ukrainos sostinė; gyventojų turi apie 500,000. Berlinas ir Vienos teismo savo atakas nesenai bolševikų paimto Kijevo tuo, kad tai buvo atsiliepimu į ukrainiečių atsisaukimą).

Vokiečiai taipgi paėmė Gomelį, Mogilevo guberniją, 150 mylių į šiaurę nuo Kijevo.

“Gen. von Linsingen vejas, prieš, kuris liko sumuštas arti Režica”, sako pranešimas.

AUSTRAI VERŽIASI UKRAINON

Paėmė keletą Ukrainos miestų.

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

VIENNA, Kovo 2. — Karės ofiso išleistas oficialis pranešimas sako, kad štabai dviejų rusų korpusų ir trijų pėstininkų divizijų pasidavė austrų spēkoms.

“Podolijoje mūsų kareiviai pasiekė Lachovice, Proskurov ir Lipkanta. Kada Chotin ir kameneo-Podolsk (Podolijos gub. sėdyba) liko užimti, štabai dviejų rusų korpusų ir trijų pėstininkų divizijų pasidavė. Iki šio laiko apie 300 kanuolių, daugybė amunicijos ir kitokios karės medegos papuolė į mūsų rankas.”

VOKIEČIAI NORI SUGRAŽINIMO UKRAINOS RADOS

200,000 vokiečių veržiasi Ukrainon.

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PETROGRADAS, Vas. 28 (suvešinta). — Vokiečių didysis ofensivas prieš Kijevą yra vedamas 200,000, vadovaujamų gen. Linsingen, kuris yra Ege, Ukrainoje.

Prie vokiečių prisidėjo Ukrainų pulkai, kurie pasiliko su Rada, taipgi liko sumobilizuoti U-

krainos belaisviai, paimti iš Vokietijos stovyklų.

(Kijevą tebebuvo bolševikų rankose, kada žinia buvo išsiųsta).

Autentiškų žinių apie gen. Linsingeno judėjimą yra mažai, bet jo svarbumas kaip komanduotojo yra ganėtinu pertikrinimui bolševikų buveinės Smolny institute, kad vokiečiai mano atgaivinti Radą Kijevą.

Kadangi Ukrainos valstiečiai yra karštesniais revoliucionieriais, negu jie buvo pirma, todėl vokiečiai gaus mažai pagalbos iš kaimų, kur sukranti yra grūdai.

AUSTRAI SUĖMĖ 10,000 RUSŲ

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

VIENNA, Kovo 1. — Šiandieninis karės ofiso pranešimas sako:

“Apie 10,000 rusų sudėjo savo ginklus ir daugybę amunicijos su vežimais ir vagonais liko išgelbėta.”

TURKAI VĖL SKERDŽIA ARMENUS

Skerdynės įvyko rusams apleidus Armeniją.

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

LONDONAS, Kovo 2. — Exchange Telegraph Copenhageno korespondentas sako, kad ten gauta žinių, jog turkų kareiviai surengė naujas skerdynes Armenijoje, kurią rusai apleido.

Hjalmar Branting, redaktorius Social Demokratų telegrafui, padarė energią spyrimą į Vokietijos valdžią.

Francijos ambasadorius išvažiavo

True translation filed with the post-master at Chicago, March 4, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

PARYŽIUS, — Kovo 2. — Francijos ambasadorius Rusijoje Joseph J. B. E. Noulens, jo štabas ir taktininkų misijos išvažiavo iš Petrogrado.

KANSAS CITY, Kans. — Ties Wolott užsidegus žolei palei Missouri Pacific geležinkelį sprogo dinamitas, kurį, matoma, norėta padėti ant geležinkelio, kad išsprogdintų traukinį su kareiviais, kuris ten neužilgo turėjo pracių.

